

# SHELL

**GB**

## SET-UP INSTRUCTIONS

1. Assemble the fibreglass poles and push them through the sleeves. Crossed at the sides with the hoop of the long pole facing forward, the bow of the short pole to the rear.
2. Fasten the ends of the poles in the eyelets provided on the peg-ging loops.
3. Position the shelter as required and peg it down. On hard ground use a mallet to secure the pegs, but be careful of your hands and feet when hitting the peg. On the beach fill the outer pockets with sand or stones.
4. Secure the shelter against strong wind with guylines and pegs

**D**

## AUFBAUANLEITUNG

1. Die Glasfaserstangen werden zusammen-gesetzt und durch die Kanäle geschoben. An den Seiten gekreuzt, die lange mit dem Bo-gen nach vorne, die kürzere mit dem Bogen nach hinten.
2. Stecken Sie die Enden der Stan-gen in die Metallösen an den Ab-spansschlaufen und befestigen Sie die Haken an den Stangen.
3. Richten Sie den Windschutz aus und befestigen Sie ihn mit den Heringen. Zum Ver ankern der Heringe in hartem Boden benutzen Sie am besten einen Camping-Gummihammer, aber seien Sie bitte vorsichtig, damit Sie sich dabei nicht an den Hän-den oder Füßen verletzen. Am Strand füllen Sie die Taschen außen am Zeltboden mit Sand oder Steinen.
4. Sichern Sie zuletzt den Wind-schutz gegen starken Wind mit den Sturmleinen.

**DK**

## OPSTILLINGSVEJLEDNING

1. Saml glasfiberstængerne, og skub dem gennem kanalerne. Stængerne krydser hinanden i sid-erne med den lange buestang fre-madvendt og den korte buestang bagudvendt.
2. Fastgør stængernes ender øverst og nederst i plastikdelene. Bind derefter båndene rundt om stængerne, hvor de krydser hinanden.
3. Placer overdækningen som øn-sket, og fastgør den med pløk-ker. Brug en pløkhammer til at slå pløkkerne i på hårdt under-lag, men pas på ikke at ramme hænder og fødder. Hvis teltet er opsat på stranden, kan de udven-dige lommer fyldes med sand eller sten.
4. Beskyt overdækningen mod stærk vind med barduner og pløkker.

**FR**

## INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. Assemblez les mâts en fibre de verre et insérez-les dans les fourreaux. Sur les côtés, croisez l'arceau du mât le plus long face à l'avant, et l'arceau du mât le plus court à l'arrière.
2. Fixez les extrémités inférieures et supérieures des mâts aux pièces en plastique. Enroulez en-suite les bandelettes autour des points de croisement des mâts.
3. Positionnez l'abri à votre con-venance et piquez-le au sol. Enfoncez les piquets dans le sol à l'aide d'un maillet en veillant à ne pas vous blesser. Sur la plage, remplissez les poches extéri-eures de sable ou de pierres.
4. Protégez l'abri des vents forts à l'aide des haubans et des pi-quets.

**NL**

## OPZETINSTRUCTIES

1. Zet de glasvezel tentstokken in elkaar en schuif ze door de hiervoor bestemde stokhulzen. Gekruist aan de zijkanten met de hoepel van de lange stok naar voren en de buiging van de korte stok naar achteren gericht.
2. Zet de uiteinden van de stokken aan de boven- en onderkant vast in de plastic houders. Wikkel de banden daarna om de plek heen waar de stokken elkaar kruisen.
3. Plaats de beschutting zoals ver-eist en maak ze vast met har-ingen. Gebruik een hamer om de haringen in de grond vast te zetten, maar let op uw handen en voeten als u op de haringen slaat. Op het strand vult u de buitenste zakken met zand of stenen.
4. Gebruik scheerlijnen en haringen om te zorgen dat het scherm bij harde wind blijft staan.



## GB

**BE AWARE THAT (UV) ULTRAVIOLET RAYS WILL DAMAGE YOUR TENT IF YOU EXPOSE IT TO DIRECT SUNLIGHT FOR LONGER PERIODS OF TIME.**

**EASY CAMP® PRODUCTS ARE MADE FOR CAMPING USE WHICH IS NORMALLY 2-5 WEEKS' USAGE A YEAR. THEY ARE NOT DESIGNED FOR PERMANENT USAGE.**

**CAMPING NEAR THE SEA OR A LAKE CAN FURTHER ENHANCE THE EFFECT OF UV RADIATION. THE SAME APPLIES TO POLES AND METAL PARTS.**

### CLEANING AND MAINTENANCE TIPS

Get the most out of your camping trip by having a trial run, putting up and taking down your new tent in order to know it before you use it for the first time.

**Insecticides must not be sprayed in or on the tent as they may damage the fabric and coating!**

When taking down and packing the tent, it must be completely dry to avoid mildew/rotting.

Remove dirt from the tent with a soft sponge and pure water. Never wash the tent in a washing machine and never have it drycleaned.

**Store the tent in a dry place.**

## D

**BEDENKE, DASS UV-STRAHLEN DEIN ZELT BESCHÄDIGEN KÖNNEN, WENN DU ES LÄNGERE ZEIT DEM DIREKTEN SONNENLICHT AUSSETZT.**

**EASY CAMP PRODUKTE SIND FÜR DEN EINSATZ BEIM CAMPING FÜR 2-5 WOCHEN IM JAHR AUSGELEGT. SIE SIND NICHT FÜR DEN DAUERHAFTEN GEBRAUCH AUSGELEGT.**

**WENN DU IN DER NÄHE DES MEERES ODER EINES SEES ZELTEST, KANN DAS DIE WIRKUNG DER UV-STRAHLUNG NOCH VERSTÄRKEN. DAS GLEICHE GILT FÜR MASTEN UND METALLTEILE.**

### TIPPS FÜR REINIGUNG UND PFLEGE

Wir raten Ihnen, Ihr neues Zelt erst einmal probeweise aufzubauen, um es richtig kennen zu lernen.

**Insekten-Sprays müssen nicht im oder am Zelt gesprüht werden. Sie können den Stoff und die Beschichtung beschädigen!**

Beim Abbau und Verpacken muss das Zelt total trocken sein, um Fäulnis zu verhindern.

Beseitigen Sie Schmutz mit einem weichen Schwamm und klarem Wasser. Waschen Sie niemals das Zelt in einer Waschmaschine und benutzen Sie keinen Wäschetrockner.

**Lagern Sie das Zelt trocken.**

## DK

**VÆR OPMÆRKSOM PÅ, AT (UV) ULTRAVIOLETTE STRÅLER VIL BESKADIGE DIT TELT, HVIS DU UDSÆTTER DET FOR DIREKTE SOLLYS I LÆNGERE TID.**

**EASY CAMP PRODUKTER ER FREMSTILLET TIL CAMPINGBRUG, SOM NORMALT BRUGES 2-5 UGER OM ÅRET. DE ER IKKE BEREGNET TIL PERMANENT BRUG.**

**CAMPING TÆT PÅ HAVET ELLER EN SØ KAN FORSTÆRKE EFFEKTEN AF UV-STRÅLING YDERLIGERE. DET SAMME GÆLDER FOR STÆNGER OG METALDELE.**

### RENGØRINGS- OG VEDLIGEHOLDESESTIPS

Få det bedste ud af campingturen, ved at prøveopstille teltet før du tager af sted for at kunne lære det at kende.

**Insektmiddel må ikke sprøjtes i eller på teltet, da det kan beskadige teltdugen.**

Ved nedtagning og sammenlægning af teltet vær opmærksom på at teltet skal være helt tørt for at undgå forrådnelse.

Snavs på teltet fjernes med en blød svamp og rent vand. Vask aldrig teltet i vaskemaskine og anvend aldrig kemisk rensning.

**Opbevar teltet tørt.**

## FR

**N'OUBLIEZ PAS QUE LES RAYONS ULTRAVIOLETS (UV) ENDOMMAGERONT VOTRE TENTE SI VOUS L'EXPOSEZ À LA LUMIÈRE DIRECTE DU SOLEIL PENDANT DE LONGUES PÉRIODES.**

**LES PRODUITS EASY CAMP SONT CONÇUS POUR UNE UTILISATION DE CAMPING. GÉNÉRALEMENT DE 2 À 5 SEMAINES PAR AN. ILS NE SONT PAS CONÇUS POUR UNE UTILISATION PERMANENTE.**

**LE FAIT DE CAMPER PRÈS DE LA MER OU D'UN LAC PEUT RENFORCER L'EFFET DES RAYONS UV. IL EN VA DE MÊME POUR LES POTEAUX ET LES PIÈCES MÉTALLIQUES.**

### CONSEILS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

Tirez le meilleur parti de votre tour de camping en vous exerçant à monter et à démonter votre nouvelle tente pour la connaître avant de l'utiliser pour la première fois.

**Ne vaporisez pas d'insecticides dans la tente ou à sa surface, car ils peuvent endommager le tissu et son enduit!**

Lors du démontage et de l'emballage, la tente doit être parfaitement sèche pour ne pas moisir ou pourrir.

Enlevez la saleté de la tente avec de l'eau pure et une éponge douce. Ne lavez jamais la tente au lavelinge et ne la faites jamais nettoyer à sec.

**Rangez la tente au sec.**

## NL

**HOUD ER REKENING MEE DAT ULTRAVIOLETTE (UV) STRALING JE TENT KAN BESCHADIGEN ALS JE DIE LANGERE TIJD BLOOTSTELT AAN DIRECT ZONLICHT.**

**EASY CAMP PRODUCTEN ZIJN GEMAAKT VOOR KAMPEERGEBRUIK; DOORGAANS DUS 2-5 WEKEN PER JAAR. ZE ZIJN NIET BESTEMD VOOR PERMANENT GEBRUIK.**

**KAMPEREN IN DE BUURT VAN DE ZEE OF EEN MEER KAN HET EFFECT VAN UV-STRALING VERDER VERSTERKEN. HETZELFDE GELDT VOOR STOKKEN EN METALEN ONDERDELEN.**

### TIPS VOOR REINIGEN EN ONDERHOUD

Zorg dat u optimaal geniet van uw kampeertrip door uw tent én keer als proef op te zetten en uit elkaar te halen, zodat u weet hoe het werkt voor u hem voor de eerste keer gaat gebruiken.

**Er mogen geen insectenbestrijders in of op de tent gespoten worden. Dit kan de stof en coating aantasten!**

Als u de tent afbreekt en inpakt, moet hij volledig droog zijn om schimmel/rotten te voorkomen.

Verwijder vuil van de tent met een zachte spons en schoon zuiver water. Was de tent nooit in een wasmachine en laat hem nooit reinigen bij de stomerij.

**Berg de tent op een droge plek op.**

## CZ

**MĚJTE NA PAMĚTI, ŽE ULTRAFIALOVÉ (UV) ZÁŘENÍ VÁŠ STAN, POKUD JEJ DĚLŠÍ DOBU VYSTAVÍTE PŘÍMĚMU SLUNEČNÍMU ZÁŘENÍ, POŠKODÍ.**

**PRODUKTY EASY CAMP JSOU URČENY PRO KEMPOVÁNÍ, KTERÉ OBVYKLE TRVÁ 2-5 TÝDNŮ V ROCE. NEJSOU URČENY K TRVALÉMU POUŽÍVÁNÍ.**

**KEMPOVÁNÍ U MOŘE NEBO U JEZERA MŮŽE ÚČINEK UV ZÁŘENÍ JEŠTĚ ZVÝŠIT. TOTÉŽ PLATÍ PRO TYČE A KOVOVÉ ČÁSTI.**

### TIPY PRO ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBU

Abyste si své kempování co nejlépe užili, nejdříve si svůj nový stan vyzkoušejte – postavte jej a složte, abyste se s ním seznámili, než jej použijete poprvé naostro.

**Na stan ani dovnitř nestříkejte insekticidy, protože by mohly poškodit jeho látku a svrchní vrstvu!**

Při skládání a balení musí být stan dokonale suchý, aby se na něm nezačaly tvořit plísňe a netrouchnivěl.

Odstraňte nečistoty ze stanu měkkou houbou a čistou vodou. Stan nikdy neperte v pračce a nikdy jej nenechávejte chemicky čistit.

**Stan uchovávejte na suchém místě.**

## NO

**VÆR OPPMERKSOM PÅ AT UV-STRALENER VIL SKADE TELTET HVIS DU UTSETTER DET FOR DIREKTE SOLLYS OVER LENGRE TID.**

**EASY CAMP-PRODUKTENE ER LAGET FOR CAMPING, SOM VANLIGVIS BRUKES 2-5 UKER I ÅRET. DE ER IKKE KONSTRUERT FOR PERMANENT BRUK.**

**CAMPING NÆR HAVET ELLER EN INNSJØ KAN FORSTERKE EFFEKTEN AV UV-STRALING YTTERLIGERE. DET SAMME GJELDER STENGER OG METALLDELER.**

### TIPS OM RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Få mest mulig ut av campingturen ved å ta en prøvetur, sette opp og ta ned det nye teltet for å kjenne det før du bruker det for første gang.

**Insektmidler må ikke sprøytes inne i eller på teltet, da de kan skade stoffet og belegget!**

Når teltet skal tas ned og pakkes, skal det være helt tørt for å unngå mugg/råte.

Fjern smuss fra teltet med en myk svamp og rent vann. Vask aldri teltet i en vaskemaskin og få det aldri rensert.

**Oppbevar teltet på et tørt sted.**